

Số: /KH-UBND

Tứ Kỳ, ngày tháng 8 năm 2025

KẾ HOẠCH

Về việc thực hiện xét cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất lần đầu ở khu dân cư cho các hộ gia đình, cá nhân còn tồn đọng trên địa bàn xã Tứ Kỳ, thành phố Hải Phòng

Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 16 tháng 6 năm 2025.

Căn cứ Luật Đất đai ngày 18 tháng 01 năm 2024; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật đất đai số 31/2024/QH15. Luật nhà ở số 27/2023/QH15, Luật kinh doanh bất động sản số 29/2023/QH15 và Luật các tổ chức tín dụng số 32/2024/QH15 ngày 29/6/2024.

Căn cứ Nghị định số 101/2024/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2024 của Chính phủ quy định về điều tra cơ bản đất đai; Đăng ký, cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất và Hệ thống thông tin đất đai.

Căn cứ Nghị định số 102/2024/NĐ-CP ngày 30/7/2024 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật đất đai;

Căn cứ Nghị định số 103/2024/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2024 của Chính phủ quy định về tiền sử dụng đất, tiền thuê đất;

Căn cứ Nghị định số 151/2025/NĐ-CP ngày 12/6/2025 của Chính phủ quy định về phân định thẩm quyền của chính quyền địa phương hai cấp, phân quyền, phân cấp trong lĩnh vực đất đai.

UBND xã Tứ Kỳ xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện công tác cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất ở lần đầu trong khu dân cư cho các hộ gia đình, cá nhân còn tồn đọng trên địa bàn xã Tứ Kỳ, thành phố Hải Phòng, cụ thể như sau:

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích

Các hộ gia đình, cá nhân đang sử dụng đất ổn định, hợp pháp đều được Nhà nước công nhận quyền sử dụng đất; Đảm bảo quyền lợi hợp pháp cho người sử dụng đất.

Tập trung xét duyệt hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất lần đầu ở khu dân cư cho các hộ gia đình, cá nhân đủ điều kiện cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; Phối hợp với các phòng chuyên môn có liên quan đẩy nhanh việc hoàn thiện hồ sơ đăng ký đất đai cho hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn xã theo quy định của pháp luật.

2. Yêu cầu

Tiếp tục thực hiện công tác tuyên truyền về pháp luật đất đai nói chung, công tác cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất lần đầu nói riêng được triển khai sâu rộng để người sử dụng đất biết nâng cao nhận thức về quyền và nghĩa vụ trong quá trình sử dụng đất.

Người sử dụng đất có trách nhiệm kê khai, cung cấp thông tin, xác nhận hồ sơ, tài liệu, giấy tờ có liên quan đến nguồn gốc, quá trình sử dụng đất.

Cán bộ, công chức được giao nhiệm vụ có trách nhiệm hướng dẫn, tuyên truyền người sử dụng đất thực hiện đăng ký đất đai, tài sản gắn liền với đất, cung cấp các giấy tờ có liên quan đến thửa đất đang sử dụng, hoàn thiện và nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo quy định.

Tập trung tháo gỡ những khó khăn vướng mắc trong công tác cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất lần đầu; Xác định rõ nguyên nhân đối với từng trường hợp còn vướng mắc, chưa đủ điều kiện cấp Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất.

Hồ sơ đăng ký đất đai của các hộ gia đình, cá nhân phải đảm bảo theo quy định, đồng thời gắn với việc xem xét, xử lý vi phạm về đất đai (*nếu có*), trường hợp có vi phạm về đất đai yêu cầu phải xử lý dứt điểm xong vi phạm đất đai mới xem xét đến việc lập hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; Công tác đăng ký đất đai thực hiện đến toàn bộ các thửa đất trong khu dân cư nhằm xác định tình trạng pháp lý của từng thửa đất.

II. PHẠM VI, ĐỐI TƯỢNG THỰC HIỆN

- Phạm vi: Thực hiện trên toàn bộ địa bàn xã Tứ Kỳ;
- Đối tượng áp dụng: Hộ gia đình, cá nhân đang sử dụng đất ổn định, không có tranh chấp, phù hợp quy hoạch và đủ điều kiện được cấp GCN theo quy định pháp luật.

III. NỘI DUNG VÀ THỜI GIAN THỰC HIỆN:

1. Số liệu rà soát

+ Trên địa bàn xã Tứ Kỳ còn khoảng 538 trường hợp chưa được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất lần đầu (*trong đó: Thị trấn cũ: 112 trường hợp, Quang Khải: 244 trường hợp, Minh Đức: 145 trường hợp, Quang Phục: 37 trường hợp*), được chia thành các nhóm cụ thể như sau:

- 281 trường hợp sử dụng ổn định trước ngày 15/10/1993 (*gồm: Thị trấn cũ: 28, Quang Khải: 184, Minh Đức: 43, Quang Phục: 26*);

- 7 trường hợp sử dụng ổn định trước ngày 15/10/1993, đồng thời có thêm một phần đất công đã được UBND huyện công nhận quyền sử dụng đất (*do xử lý dôi dư*) nhưng các hộ chưa nộp tiền đối với phần diện tích đất dôi dư này (*toàn bộ thuộc xã Quang Khải cũ*);

- 72 trường hợp được UBND xã giao trái thẩm quyền, có giấy tờ giao (gồm: Quang Khải: 10, Minh Đức: 51, Quang Phục: 11);
- 90 trường hợp được UBND xã giao trái thẩm quyền, nhưng không có giấy tờ giao (gồm: Thị trấn cũ: 8, Quang Khải: 31, Minh Đức: 51);
- 12 trường hợp thôn giao trái thẩm quyền, không có giấy tờ giao (toàn bộ thuộc xã Quang Khải cũ);
- 29 trường hợp lấn chiếm trước 2014 và phải thực hiện nghĩa vụ tài chính, có một phần đất nằm trong hành lang đê và kênh T7 (toàn bộ thuộc thị trấn cũ)
- 14 trường hợp sử dụng trước 01/7/2004, phải thực hiện nghĩa vụ tài chính (toàn bộ thuộc thị trấn cũ);
- 13 trường hợp sử dụng trước 1993 nhưng có nguồn gốc là đất ao, các hộ đã xây dựng công trình (có vi phạm về đất đai), phải xử phạt vi phạm hành chính và phải thực hiện nghĩa vụ tài chính (toàn bộ thuộc thị trấn cũ);
- 20 trường hợp sử dụng đất của tổ chức nhưng không có hồ sơ giao đất (toàn bộ thuộc thị trấn cũ).

(Có danh sách cụ thể kèm theo)

2. Công tác chuẩn bị

- Phòng Kinh tế xã tổng hợp và phân loại, lập danh sách các trường hợp chưa được cấp Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất trên địa bàn xã;
- Rà soát, đối chiếu với hồ sơ địa chính đang lưu giữ, từ đó phân loại giấy tờ về quyền sử dụng đất, nguồn gốc sử dụng đất; phân loại hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất;
- Làm việc với đơn vị có chức năng đo đạc để thực hiện việc đo đạc các thửa đất;
- Thời gian thực hiện: Thường xuyên.

3. Các nội dung cần thực hiện:

STT	Nội dung công việc	Thời gian thực hiện	Đơn vị thực hiện
1	Rà soát, thống kê các trường hợp chưa được cấp GCN QSD đất lần đầu	Xong trong tháng 9/2025	Phòng Kinh tế phối hợp với các thôn
2	Tuyên truyền, thông báo rộng rãi đến tổ chức; hộ gia đình, cá nhân	Thường xuyên	Lãnh đạo các thôn; UBMTTQ VN xã; Trung tâm Văn hoá, Thể thao và Truyền thông
3	Phân loại hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng	Xong trong tháng	Phòng Kinh tế

	đất	10/2025	
4	Mời đơn vị có chức năng đo đạc, tổ chức thực hiện việc đo đạc các thửa đất	Tuỳ thuộc vào số lượng các hộ dân có nhu cầu đăng ký cấp GCN	Phòng Kinh tế
5	Hướng dẫn người dân lập hồ sơ đăng ký cấp GCN QSD đất	Thường xuyên	
	- Đối với những trường hợp phải thực hiện các thủ tục chứng minh quyền sử dụng đất như: Thừa kế, tặng cho, chuyển nhượng.		Văn phòng HĐND &UBND (bộ phận Tư pháp)
	- Đối với những trường hợp không phải thực hiện các thủ tục chứng minh quyền sử dụng đất		Phòng Kinh tế
6	Thẩm tra, xác minh nguồn gốc, hiện trạng sử dụng đất	Thường xuyên	Phòng Kinh tế
7	Niên yết công khai danh sách đủ điều kiện	15 ngày công khai (tháng 12/2025)	Phòng Kinh tế
8	Lập hồ sơ, chuyển cơ quan thuế xác định nghĩa vụ tài chính		Phòng Kinh tế
9	Thực hiện nghĩa vụ tài chính		Người dân
10	Trình lãnh đạo UBND xã ký Giấy CNQSD đất		Phòng Kinh tế
11	Trả kết quả cho người dân		Hành chính công

4. Kinh phí thực hiện

- Toàn bộ kinh phí liên quan đến việc cấp Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất như: Dịch vụ đo đạc; phí, lệ phí và thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ tài chính khác theo quy định...v.v...do người sử dụng đất chi trả.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã

- Lãnh đạo, chỉ đạo công tác cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho các hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn xã đảm bảo theo quy định chung của pháp luật.

2. Phòng Kinh tế xã

Bước 1: Chủ trì, phối hợp với trưởng các thôn:

- + Rà soát, thống kê các trường hợp chưa được cấp GCN quyền sử dụng đất;
- + Lập danh sách các hộ có nhu cầu đề nghị đăng ký cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất;

- Căn cứ vào hồ sơ địa chính đang lưu giữ, phân loại hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo các loại sau:

- + Hồ sơ loại 1: Các trường hợp hộ gia đình, cá nhân đang sử dụng đất ổn định có nguồn gốc là đất ông cha để lại không thuộc trường hợp đất được giao không đúng thẩm quyền.

+ Hồ sơ loại 2: Các trường hợp hộ gia đình, cá nhân sử dụng đất có vi phạm pháp luật đất đai trước ngày 01 tháng 7 năm 2014.

+ Hồ sơ loại 3: Các trường hợp đang sử dụng đất được giao không đúng thẩm quyền.

+ Hồ sơ loại 4: Các trường hợp còn lại.

Bước 2: Mời, làm việc với đơn vị có chức năng đo đạc: Căn cứ nhu cầu đăng ký đo đạc của người dân, tổ chức thực hiện việc đo đạc các thửa đất theo đúng quy định.

Bước 3: Hướng dẫn người dân lập hồ sơ đăng ký cấp GCN QSD đất.

- **Đối với các hồ sơ loại 1:** Các trường hợp hộ gia đình, cá nhân đang sử dụng đất ổn định có nguồn gốc là đất ông cha để lại không thuộc trường hợp đất được giao không đúng thẩm quyền, chia làm 02 dạng:

+ Dạng 1: Các trường hợp không có vi phạm về đất đai:

Quy trình thực hiện: Hướng dẫn các hộ gia đình, cá nhân lập, hoàn thiện hồ sơ theo quy định tại mục 1 phần I của "Phần B. Hồ sơ thực hiện đăng ký đất đai, tài sản gắn liền với đất" Nghị định 151/NĐ-CP ngày 12/6/2025 của Chính phủ. Trường hợp hộ gia đình đã hoàn thiện hồ sơ theo quy định, Phòng Kinh tế xã sẽ thực hiện các quy trình cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất.

Thời gian thực hiện: Theo quy trình của thủ tục hành chính, tính từ thời điểm các hộ gia đình, cá nhân hoàn thiện hồ sơ theo quy định.

+ Dạng 2: Đối với trường hợp có vi phạm về đất đai, tự ý chuyển mục đích sử dụng đất từ đất vườn, ao thành đất ở.

Quy trình thực hiện: Lập hồ sơ xử lý vi phạm hành chính theo quy định tại điều 6, điều 10 nghị định 123/2024/NĐ-CP ngày 04 tháng 10 năm 2024 của Chính phủ. Sau khi các hộ gia đình, cá nhân thực hiện xong việc xử lý vi phạm hành chính theo quy định, Hướng dẫn các hộ gia đình, cá nhân lập, hoàn thiện hồ sơ theo quy định tại mục 1 phần I của "Phần B. Hồ sơ thực hiện đăng ký đất đai, tài sản gắn liền với đất" Nghị định 151/NĐ-CP ngày 12/6/2025 của Chính phủ. Trường hợp hộ gia đình đã hoàn thiện hồ sơ theo quy định, Phòng kinh tế xã sẽ thực hiện các quy trình cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất.

+ Thời gian thực hiện: theo quy trình của thủ tục hành chính, tính từ thời điểm các hộ gia đình, cá nhân đã thực hiện xong việc xử lý vi phạm hành chính và hoàn thiện hồ sơ theo quy định.

Lưu ý: Đối với trường hợp này, hộ gia đình, cá nhân sẽ phải nộp tiền sử dụng đất theo quy định tại điều 10 Nghị định 103/2024/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2024 Nghị định Quy định về tiền sử dụng đất, tiền thuê đất.

- Đối với các hồ sơ loại 2: Các trường hợp hộ gia đình, cá nhân sử dụng đất có vi phạm pháp luật đất đai trước ngày 01 tháng 7 năm 2014.

Quy trình thực hiện: Lập hồ sơ xử lý vi phạm hành chính theo quy định tại điều 6, điều 13 nghị định 123/2024/NĐ-CP ngày 04 tháng 10 năm 2024 của Chính phủ. Sau khi các hộ gia đình, cá nhân thực hiện xong việc xử lý vi phạm hành chính theo quy định, phòng Kinh tế xã sẽ hướng dẫn các hộ gia đình, cá nhân lập, hoàn thiện hồ sơ theo quy định tại mục 1 phần I của "Phần B. Hồ sơ thực hiện đăng ký đất đai, tài sản gắn liền với đất" Nghị định 151/NĐ-CP ngày 12/6/2025 của Chính phủ. Trường hợp hộ gia đình đã hoàn thiện hồ sơ theo quy định, Phòng kinh tế xã sẽ thực hiện các quy trình cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất.

Thời gian thực hiện: Theo quy trình của thủ tục hành chính, tính từ thời điểm các hộ gia đình, cá nhân đã thực hiện xong việc xử lý vi phạm hành chính và hoàn thiện hồ sơ theo quy định.

Lưu ý: Đối với trường hợp này, hộ gia đình, cá nhân sẽ phải nộp tiền sử dụng đất theo quy định tại điều 11 Nghị định 103/2024/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2024 Nghị định Quy định về tiền sử dụng đất, tiền thuê đất.

Trường hợp hộ gia đình, cá nhân sử dụng đất có vi phạm pháp luật đất đai kể từ ngày 01 tháng 7 năm 2014 trở về sau thì Nhà nước không cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất và xử lý theo quy định của pháp luật.

- Đối với các hồ sơ loại 3: Các trường hợp đang sử dụng đất được giao không đúng thẩm quyền cho hộ gia đình, cá nhân theo quy định của pháp luật về đất đai tại thời điểm được giao hoặc sử dụng đất do mua, nhận thanh lý, hóa giá, phân phối nhà ở, công trình xây dựng gắn liền với đất không đúng quy định của pháp luật.

Đối với các trường hợp sử dụng đất ổn định trước ngày 1/7/2014: Quy trình thực hiện như sau: hướng dẫn các hộ gia đình, cá nhân lập, hoàn thiện hồ sơ theo quy định tại mục 1 phần I của "Phần B. Hồ sơ thực hiện đăng ký đất đai, tài sản gắn liền với đất" Nghị định 151/NĐ-CP ngày 12/6/2025 của Chính phủ. Trường hợp hộ gia đình đã hoàn thiện hồ sơ theo quy định, Phòng Kinh tế xã sẽ thực hiện các quy trình cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất.

Lưu ý: Các hộ gia đình, cá nhân khi thực hiện cấp giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất phải thực hiện nộp tiền sử dụng đất theo quy định tại điều 12 Nghị định 103/2024/NĐ-CP ngày 30 tháng 7 năm 2024 Nghị định Quy định về tiền sử dụng đất, tiền thuê đất.

Nhà nước không cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất đối với đất đã giao, cho thuê không đúng thẩm quyền từ ngày 01 tháng 7 năm 2014 trở về sau, trừ trường hợp quy định tại khoản 4 Điều 140 Luật đất đai 2024.

- **Đối với các hồ sơ loại 4:** Các trường hợp còn lại không thuộc các nhóm hồ sơ trên đều không đủ điều kiện cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo quy định và cần phải xin ý kiến từ cơ quan cấp trên và các cơ quan có liên quan (*Ví dụ: 20 trường hợp sử dụng đất của tổ chức nhưng không có hồ sơ giao đất thuộc thị trấn cũ*).

Bước 4: Thẩm tra, xác minh nguồn gốc, hiện trạng sử dụng đất có hay không có nhà ở, công trình xây dựng; tình trạng tranh chấp đất đai, tài sản gắn liền với đất.

Bước 5: Niêm yết công khai danh sách đủ điều kiện: 15 ngày, đồng thời thực hiện xem xét, tham mưu UBND xã giải quyết các ý kiến phản ánh về nội dung đã công khai (nếu có).

Bước 6: Kiểm tra việc đủ điều kiện hay không đủ điều kiện được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất theo quy định của pháp luật về đất đai.

Bước 7: Lập hồ sơ, chuyển cơ quan thuế xác định nghĩa vụ tài chính.

Bước 8: Trình lãnh đạo UBND xã ký Giấy CNQSD đất.

Bước 9: Chuyển hồ sơ đến Chi nhánh Văn phòng đăng ký đất đai Tứ Kỳ để cập nhật, chỉnh lý theo quy định.

3. Văn phòng HĐND-UBND xã

- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ theo quy định của pháp luật: Chủ động tham mưu, đề xuất các biện pháp, giải pháp trong việc lập hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho công dân.

- Hướng dẫn công dân thực hiện các thủ tục chứng minh quyền sử dụng đất như: Thừa kế, tặng cho, chuyển nhượng.

- Phối hợp với phòng chuyên môn có liên quan hoàn thiện việc lập, thẩm định hồ sơ xử lý vi phạm (*nếu có*), hồ sơ cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho công dân.

4. Trung tâm Văn hóa, Thể thao và Truyền thông xã

Phối hợp với phòng chuyên môn có liên quan tăng cường công tác thông tin, tuyên truyền, các văn bản pháp luật về đất đai và nội dung Kế hoạch này trên đài truyền thanh xã, thôn và trên Cổng thông tin điện tử của xã để mọi người dân biết được và thực hiện.

5. Bí thư chi bộ, trưởng thôn, khu dân cư

- Thông báo, thông tin trên hệ thống loa phát thanh của thôn về nội dung Kế hoạch này để các hộ gia đình, cá nhân biết và nắm được.

- Phối hợp với phòng Kinh tế xã:

+ Rà soát, thống kê các trường hợp chưa được cấp GCN quyền sử dụng đất;

+ Lập danh sách các hộ có nhu cầu đề nghị đăng ký cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất;

+ Tham gia dẫn đạc, rà soát, xác minh, xét duyệt nguồn gốc sử dụng đất đối với các hộ dân đăng ký kê khai lập hồ sơ đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất trên địa bàn thôn mình quản lý.

6. Các hộ gia đình, cá nhân

- Chủ động liên hệ với phòng Kinh tế xã để thực hiện việc đăng ký, kê khai; cung cấp các giấy tờ có liên quan đến thửa đất đề nghị đăng ký cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (nếu có); chịu trách nhiệm về tính chính xác của các nội dung đã kê khai trong hồ sơ đăng ký.

- Phối hợp với phòng Kinh tế xã để rà soát, thu thập hồ sơ, tài liệu, nguồn gốc sử dụng đất; lập và hoàn thiện hồ sơ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo quy định.

- Phối hợp với bộ phận Tư pháp xã để thực hiện các thủ tục có liên quan đến việc chứng minh quyền sử dụng đất.

- Chủ động kinh phí, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ tài chính (nếu có); phí, lệ phí và các khoản thu khác theo quy định.

- Thống nhất với các hộ sử dụng đất giáp ranh về ranh giới sử dụng thửa đất.

7. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ Quốc Việt Nam xã: Phối hợp, tuyên truyền tới nhân dân nội dung của kế hoạch, nắm bắt tình hình nhân dân và phối hợp với phòng chuyên môn xã tổ chức hòa giải khi có tranh chấp, mâu thuẫn về đất đai xảy ra trên địa bàn xã.

Đề nghị các đồng chí Ủy viên Ban Thường vụ, Đảng ủy viên phụ trách địa bàn tăng cường công tác lãnh đạo, chỉ đạo các thôn nghiêm túc thực hiện các nội dung trên.

Trên đây là Kế hoạch Cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất lần đầu ở thôn, khu dân cư cho hộ gia đình, cá nhân còn tồn đọng trên địa bàn xã Tứ Kỳ. Trong quá trình thực hiện, nếu có phát sinh khó khăn, vướng mắc, kịp thời báo cáo về UBND xã (qua phòng Kinh tế xã) để được chỉ đạo thực hiện./.

Nơi nhận:

- BTV Đảng ủy xã; TT HĐND xã;
- Lãnh đạo UBND xã;
- Chi nhánh VPĐKĐĐ Tứ Kỳ;
- Thuế cơ sở 12 thành phố Hải Phòng;
- Trung tâm Văn hoá, thể thao và Truyền thông xã;
- Phòng chuyên môn có liên quan;
- Bí thư chi bộ, trưởng thôn;
- Cổng thông tin điện tử xã;
- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH

Trương Ngọc Thành